



谢嘉幸 刘 沛主编

TRANSLATED
SERIES OF
HIGHER MUSICAL EDUCATION

高等音乐教育
新视野
译丛

关注音乐实践

——新音乐教育哲学

[美] 戴维·埃里奥特 著

齐 雪 赖达富 译

谢嘉幸 李小莹 校

 SMPH
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

谢嘉幸 刘 沛主编

TRANSLATED
SERIES OF
HIGHER MUSICAL EDUCATION

高等音乐教育
新视野
译丛

北京市属市管高等学校“人才强教”计划资助项目

关注音乐实践

——新音乐教育哲学

[美] 戴维·埃里奥特 著

齐 雪 赖达富 译

谢嘉幸 李小莹 校

上海音乐出版社

图书在版编目(CIP)数据

关注音乐实践——新音乐教育哲学 / (美) 戴维·埃里奥特著;
齐雪, 赖达富译; 谢嘉幸, 李小莹校. —上海: 上海音乐出版社,
2009.2

(高等音乐教育新视野译丛)

ISBN 978-7-80751-316-2

I. 关… II. ①戴…②齐…③赖…④谢…⑤李… III. 音乐教育—
教育哲学 IV. J6-4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第012989号

书名: 关注音乐实践——新音乐教育哲学

著者: 【美】戴维·埃里奥特

译者: 齐雪 赖达富

校对: 谢嘉幸 李小莹

出品人: 费维耀

责任编辑: 王亚平

封面设计: 陆震伟

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路74号 邮编: 200020

上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn

营销部电子信箱: market@smph.sh.cn

编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn

印刷: 上海文艺大一印刷有限公司

开本: 787 × 1092 1/18 印张: 21 字数: 456千字

2009年2月第1版 2009年2月第1次印刷

印数: 1-4,000册

ISBN 978-7-80751-316-2/J·276

定价: 45.00元

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电话: 021-64511411

总 序

在一个资讯高度发达的时代,一个学科的建设离不开与国际接轨,离不开引进与译介该学科国际领域中重要经典文献与最新学术成果,离不开拥有一个宽广的国际视野。对于音乐教育学这样一个在我国还很年轻的学科来说,尤为如此。应该说,我国的学者,从 20 世纪 80 年代以来,就为音乐教育学科积极开展国际交流,翻译了不少文献、著述,做出了很多的努力和贡献。

然而,随着我国该学科的迅速发展,目前的这种了解水平,显然还是不能够适应形势的,尤其在音乐教育的理论与实践研究领域。仅以牛津大学出版社·理查·考威尔(Richard Colwell)编的《新音乐教学研究手册》(*The New Handbook of Research on Music Teaching and Learning*)为例,该书所涉及的领域包含政策与哲学、教育的语境与课程、音乐的发展与学习、音乐的认知与发展、社会文化语境、音乐教师教育、音乐教育的学科综合、神经系统科学、医学和音乐、普通教育的成果、音乐教育中的研究设计与批评等诸多范畴,内涵了音乐教育哲学、美学、心理学、社会学、人类学、课程理论、研究方法等诸多学科。又如,国际音乐教育学会在过去的五十五年里举办过共 27 届世界音乐教育大会。这些会议在不同领域(包含其所属的学校音乐与教师教育;专业音乐家教育;研究;特殊音乐教育、音乐治疗与音乐医学;早期儿童音乐教育;社区音乐活动;文化、教育与大众传媒音乐政策等领域)中,所取得的大量学术成果及其出版的文献亦是浩瀚的。与之相比,目前我国所翻译的有关著述的确非常有限。因此,才有了本译丛的最初创意。

本译丛计划有步骤、有选择地翻译音乐教育领域有代表性的经典文献,以及前沿的学术成果,力求为我国的音乐教育学科课程建设及其文献研究做一点基础性的工作。这些译著包含音乐教育基础理论,如音乐教育哲学、美学、心理学、社会学以及课程理论等,也包含音乐教育研究的最新成果,还包含音乐教育的各学科领域,比如音乐治疗学、早期儿童音乐教育等等。

当然,一个学科的发展,不仅仅是引进,还应该在我国和学校音乐教育改革浪潮中,从当下的音乐教育实践中去总结经验,从自身的文化历史中去汲取养分,确立自己的根基和体系。因此,新世纪的学科建设的国际交流,以及文献翻译,当然要有新眼光,新视野。这些“新”之处大概可以包含以下两个方面:

首先,新世纪的学科接轨,应该力求做到真正的零距离。所谓学科接轨的零距离,即是指开展无语言障碍的学术交流、对话,与科研和教学协作。用这种眼光来看,文献翻译就是这个领域非常必要,却又并不充分的工作。对于没有更多时间学习外语的音乐教育者而言,译著能够使他们更便捷地了解世界音乐教育,提供初步了解和启发,这无疑是非常必要的。但这种了解却不是零距离。因为无论如何,我们的翻译工作总是挂一漏万的,并不可能给我们带来国际音乐教育学的全貌。所以,本译丛的翻译工作采取了“有所为,有所不为”的原则。对于书中的“相关阅读资源”和“注释”部分我们保留了原文,以便研究者更容易查找到真正的出处。另外,语言的转换必然会使不同语言的表述产生或多或少的偏离,再完美的翻译,也无法代替我们对原著的阅读,这是我们在开展这项工作时必须认识到的。因此,我们鼓励有一定英语基础的读者尽可能去读原著。2003年以来,我国该领域的学者和研究生,就开始积极而且是勇敢地进入了音乐教育的国际学术领域,每年都参加各类音乐教育学的国际学术会议并发表论文。他们克服困难,认真阅读原著,能够用英文在国际会议上宣读自己的论文,和世界各国的学者进行研讨和交流,甚至直接攻读世界各国的高等音乐教育院校。从这个角度来看,翻译文献应该是他们学习的一种方式。可喜的是,目前越来越多的高等院校在用多种形式鼓励开设双语课程、采用外文教材、让研究生和青年教师直接阅读外文原著、鼓励他们参与翻译等等。这些做法不仅是一种很好的锻炼和提高语言能力的办法,更是我们争取

实现无障碍的学科国际交流的有效保障。

其次,学科交流要有自己的根基。这里,比较教育学的观点是值得借鉴的。笔者曾指出,比较音乐教育学的根本目的之一,是了解外国音乐教育、音乐教学经验与规律,并有选择地运用于我们自身的教育改革实践。然而这种运用绝不是照抄照搬,而是要根据国情,有创造性地进行,更重要的是通过对别人的学习来认识自己,认识自己的音乐文化和音乐教育制度。美国著名的比较教育家贝雷迪(G. Z. F Bereday)也说:“从认识别人而得到自我认识,是比较教育学所能提供的最有价值的教育。”很显然,这些对比较音乐教育学目标的本质概括,也是我们在引进世界音乐教育著述时必须考虑的。因此,通过翻译,思考并构建自己的学术体系,并掌握将自己的学术成果翻译成外语、向国际传播的能力。一个多世纪以来,我国科学人文各学科的译著,已经不在少数。根据北京大学王岳川教授的统计,上个世纪我国翻译西学的书有十万零六千余种,但西方国家翻译的中国文献还不到一千种。这种学术交流的极度逆差,时刻提醒我们意识到,以自身文化为根基开创自己的学术空间,构建自己学术体系的必要性和紧迫性。雷默 1998 年来我国参加第七届国民音乐教育研讨会,当时和他交谈到中国的学科建设问题时,我就表达了这样的一个观点,“在新的世纪到来时,我们学习西方,应该有新的视角和意识,1998 不是 1898。”这不一样在哪里?我想就在,我们必须有文化的自觉意识和构建具有自身特色的体系。

当然,这种立场和观点,丝毫不能影响我们在翻译过程中所必须具备的严谨治学态度,也丝毫不能遮掩这套丛书必然存在的诸多问题和缺漏。

真诚地欢迎各位学者、老师、同学,对本译丛所存在的不足和缺陷提出批评,以利我们的改进。

编者

北京德外丝竹园

2008年3月10日

中文版序言

我首先对《关注音乐实践：新音乐教育哲学》的中文版译者谢嘉幸博士、齐雪先生和赖达富先生所付出的努力、劳动和好意表示最深的感谢。

我在几年前的一次国际音乐教育学会年会上认识谢嘉幸博士。当时我非常高兴，他接受了我提出的邀请：在马来西亚吉隆坡市举办的2006年国际音乐教育年会上，就我的实践哲学提交一篇论文。他的思维体现出一如既往的高度睿智。马来西亚会议后，谢博士又邀请我到中国（北京和长春）讲学。我一到中国就迅速被其魅力所倾倒，也深为我所见到的教师和学生们的热情所感动。此次活动是我在世界各地所参加的活动中最难忘的。

随后不久，谢博士到纽约大学作了关于中国音乐教育历史的学术报告。我的学生和同事们都深为他宣讲的艺术以及所提供的大量详实的细节感到惊讶。我们由此对中国音乐教育的实际产生了更深的领悟和敬畏。有了这些活动和相互交流，我感到谢博士和我的关系正如我珍视的“老朋友”关系一般。

齐雪先生在翻译中担任了主要的工作。他长期以来一直通过各种途径，特别是在出版方面支持中国的音乐教育事业。没有他的鼎力支持和帮助是不会有这本书的。

我深为骄傲和感动的是我的学生，纽约大学硕士研究生毕业的赖达富先生。他在翻译工作中担任了重要的角色。一个年轻的同事能接受并成功地征服这个挑战，实为难得。但是，我早在达富攻读硕士期间领略了他的多才多艺和理解能力。

这就不奇怪他能接受这个挑战了。

在此我愿给大家先谈谈自己,以帮助大家更好地理解《关注音乐实践》的思想根源。我自幼就受家庭影响而走上音乐道路。我父亲是个优秀的业余爵士钢琴家,他平时经商,周末则为舞会或联欢会演奏。我5岁时他就开始教我聆听爵士钢琴。他为我的技巧、和声等方面打下了坚实的基础。然而,最重要的是,他使我对各种音乐更加着迷和关注。

长大一些,在我读初中和高中时,我学了古典钢琴和长号。大学时为了挣学费,我开始致力于专业作曲和长号演奏(交响和爵士乐)。我于1973年硕士毕业后开始在中学教管乐、音乐欣赏、即兴演奏和作曲,同时又在多伦多大学教音乐教育哲学、乐理、爵士乐和乐队配器法。1980年后我开始全职在多伦多大学任教,直到2002年我来到纽约大学。

在中学和大学任教期间,我开始热衷于思索和阅读众多学者们对于音乐本质和价值的不同观点:艺术的、情感的、文化的、实践的、民族的、道德的、精神的,等等。我开始了对音乐的这些方面的研究。与此同时,我有机会在世界上许多地方目睹和学习了在各个年级和情境下的优秀教师行动的“实践智慧”。因此,音乐实践关注不仅建立在哲学原理之上,而且来源于真正的教师本人在工作情境中的实践真知。正规的学校情境(即中小学)和多种多样的社区音乐学校都如此。

头脑中有了这些思想和经历后,我于1991年着手写这本《关注音乐实践》。当时我在多伦多大学任教并在学校中指导学生的教学实习。我于1994年完成书稿,1995年出版本书。

当今,《关注音乐实践》已在世界各地的音乐教育专业使用。我每周都收到许多不同国家的师生发来的邮件。他们的问题多种多样,包括我的实践哲学的各个方面。我很高兴地知道大家在读我的书并提出问题。例如,有的读者想知道我所指的“实践”音乐教育的涵义。因为有了这些问题,我就建立了一个帮助大家理解我的观点的网站,见:<http://www.davidelliottmusic.com>。

不少学术刊物已经发表了许多作者对我的实践哲学的讨论和评价(正面和反面的都有)。当然,每个作者著书发表个人观点时都会这样:书和书中观点会“体现

他们生活的一个侧面”。有的读者认真读，有的则没有。有的读者讲出了《关注音乐实践》中的实践哲学的正确思想；有的则因为没有领会我的原意而写了一些不正确的评论。这些都是意料之中，随时会出现的。由此得出的经验是，每个人都会根据自身的综合知识、兴趣、情感等因素来阅读和诠释一本书的涵义。

鉴于世界各地的学生和学者对音乐实践关注表示了浓厚的兴趣，我决定再编另一本书。我的动机是学习以后如何提升我的思想。于是，我邀请了19位有代表性的音乐教育学者与我联合出版了一本书：《实践音乐教育：反思与对话》（牛津大学出版社，2005年版）。它对我在《关注音乐实践》中所发表的观点进行了评论。在《实践音乐教育》中，每位学者都(a)仔细研究了我在《关注音乐实践》中的某一话题；(b)就这个话题中我的哲学之优缺点发表了他(她)的观点。例如，玛格丽特·巴里特(Margaret Barrett)讨论了我的作曲思想；维尼·波曼(Wayne Bowman)研究了我对于表演和聆听的观点；帕玛拉·本娜(Pamela Burnard)对我的广义音乐观点进行了反思。这些讨论中的所有观点都没有完全正确或错误的。从他们自身的观点(正如每个人所写的)可以看出，我的同事们的观点有些是正确的，有些是错误的。但再次强调，这些来回的反思与对话是完全可预见，并一定对相互理解和今后思想发展的相互交流与理解至关重要。这就是哲学要完成的事：通过团队协作。为此，我利用了我的网站，以便学生和教授们能读到我对同事们在《实践音乐教育》中的观点的反馈。

总之，希望读者能在本书中找到一些有益的思想。还有，正如我在英文版序言中所述，我在《关注音乐实践》中所述的哲学，是音乐教育中的重要理论与实践思想之创造性思维的催化剂。我这里不是指“真理和唯有真理”，而是一种可能的观点。没有一个人，也没有一本书可以宣称完全正确的音乐、教育或音乐教育哲学，我当然也不能例外。我只是尽力而为罢了。这就是我能做，和我能为大家提供的一切。

非常感谢您阅读《关注音乐实践》。

最诚挚的

戴维·埃里奥特(David Elliott)

2007年8月25日于美国纽约

原版序言

本书致力于对音乐与音乐教育本质的剖析。通过批判性的讨论和实践原理的发展,本书旨在让人们获得对音乐制作和音乐聆听最完整的理解和投入而构建一个哲学基础。

本书可分为三个部分。第一部分探索哲学与音乐教育之间过去和现在的关系。第二部分构建一个关于音乐的本质与重要的、基于一种新思维方式的音乐教育哲学:这个新理念提出了音乐是人类技能中一种至关重要的、最具能动性和实践性的追求,因而也是个人和集体全面发展的基础。第三部分为音乐教学中的音乐课程发展倡导一种新的理念。

《关注音乐实践》是专门写给音乐教育专业的大学高年级学生和研究生以及在职音乐教师们的。我希望本书能对音乐教育哲学与实践的改变产生创造性思维,以及个人哲学构建起到抛砖引玉的作用。事实上,本书提出的哲学观点并非那种流行却错误的、所谓为何而生与死的陈词滥调,而是一种可能性观点,也是作为一种工具——作为音乐教师们(管理层、家长和其他人)在应对音乐教育中大量理论和实践问题时,所需要的启发、激励、引导和支持的手段。还有,我希望本书的理论能在人们的教学、学习和反思的过程中得以完善。

写本书的动机有四个方面。首先,我希望本书能为改进音乐教学与学习尽微薄之力;其次,我不满足于常规的思维方式。在研究和教授传统的音乐教育哲学多年后,我越来越深感其逻辑和实践的不足;第三,我已深信,音乐教育哲学中有一种更具理解力和语境观的方法,它结合当代的音乐教育、音乐认知、教育、哲学和心理学领域的学者们所具有的洞察力,并具有提升音乐教学的重要机会;第四,在寻找能满足我作为音乐教育哲学和基础教师所需的教材而徒劳无功之后,我决心自己写一本。在过去七年的编写过程中,我得到了多所大学音乐学院的师生的热情鼓励和建议。这些学校包括多伦多大学、印第安纳大学、西北大学和开普敦大学。

回首往事,有五个人曾为我写这本书铺平了道路。家父毕生对音乐的执著追求和对音乐创造的喜爱是我一生源源不断的内在资源、动力和支持。我所受的早期正规教育中,包括格伦·伍德(Glen Wood)的学校音乐课。他是一位堪称楷模的艺术教师,他的榜样使我明确了一生在音乐和音乐教育中要走的道路。罗伯特·柯林甘(Robert Cringan)为我提供了无限的表演、指挥、作曲、改编和在丰富的语境中教授中学生学习音乐的机会。戈登·德里蒙特(Gordon Delamont)在我早期音乐理论和作曲研究方面提供了音乐素养与音乐创造力方面的、令人鼓舞的典范。我很幸运,以上四位学者都对音乐的本质和价值具有一种深入和持久的兴趣,以及一种与他人分享思想的热情。最后,我认为自己在本奈特·雷默(Bennett Reimer)门下的博士研究学习是我总结出当前见解的重要一步,尽管我不同意他宣称的哲学观。

在这个序言中,如果不对许多朋友和同事对本书给予的多方面支持表示肯定,是不完整的。在写作过程中,卡尔·贝热特(Carl Bereiter)、马歇尔·柯尼里(F. Michael Connelly)、布伦特·基波恩(Brent Kilbourn)、马歇尔·弗兰(Michael Fullan)、克里斯·奥森(Chris Olsen)、梅黑·琪科森特梅黑(Mihalyi Csikszentmihalyi)、伊利·麦路汉(Eric McLuhan)和詹姆斯·凯普恩(James Kippen)提供了无价的忠告。威农·哈沃德(Vernon Howard)、菲力普·阿尔普森(Philip Alperson)、威恩·保曼(Wayne Bowman)、多利恩·劳(Doreen Rao)、李·巴特(Lee Bartel)和罗里安娜·多勒福(Lori-Anne Dolloff)为书稿提供了许多有益的意见。

本书稿在试用过程中,许多本科生和研究生——特别是劳拉·侯彤(Laura Houghton)、约翰·斯蒂瓦(John Stewart)和德巴拉·贝德拉里(Debra Bradley)在课堂内外提供了许多有价值的建议。在此我也表示感谢。

我特别感激格伦·弗雷斯(Glenn Fretz)为本书设计和绘制精美的图表。

我向玛丽蓓·安得森·佩妮(Maribeth Anderson Payne)表示诚挚的谢意。感谢她热情地为本书编辑和作注释。她的帮助使得本书顺利在牛津大学出版社出版。还有,我也向敏锐且高效的副总编保罗·施罗豪勒(Paul Schlotthauer)表示感谢。

在准备出书期间,加拿大人文社科研究院给予我慷慨的资助,多伦多大学音乐学院为我安排了公休假期,以支持我的研究。

除此之外,我衷心感谢多利恩·劳(Doreen Rao)自始至终为这个课题所奉献的智慧、鼓励、耐心和爱心支持。

戴维·埃里奥特(David Elliott)

1994年4月于威斯康星州哈首镇

致 谢

本书部分观点和纲要已在部分期刊和书中章节发表。我感谢各位编辑和出版者允许我在本书中使用以下刊物的部分内容：

“Music as Culture: Toward a Multicultural Concept of Arts Education,” *Journal of Aesthetic Education* 24, no. 1 (Spring 1990): 147—166.

“Music as Knowledge,” *Journal of Aesthetic Education* 25, no. 3 (Fall 1991): 21—40.

“When I Sing: The Nature and Value of Choral Music Education,” *Choral Journal* 33, no. 8 (March 1993): 11—17. Portions reprinted by permission of the American Choral Directors Association.

“Musicing, Listening and Musical understanding,” *Contributions to Music Education*, no. 20 (1993): 81—93.

Winds of Change: A Colloquium in Music Education with Charles Fowler and David J. Elliott, ed. Marie McCarthy. New York: ACA Books, American Council for the Arts in cooperation with the University of Maryland at College Park, 1994. Portions reprinted by permission of the University of Maryland at College Park.

我还感谢 Harper Collins 出版公司允许我对《涌动：最佳体验心理》（*Flow: The Psychology of Optimal Experience*, copyright © 1990 by Mihaly Csikszentmihalyi.）第 74 页的图表加以改编并在本书使用（见图 5.2 和 5.3）。

目 录

总 序 / i
中文版序言 / i
原版序言 / i
致 谢 / i

第一部分 导 论

第一章 哲学与音乐教育 / 3
第一节 严肃的问题 / 4
第二节 哲学 / 6
第三节 哲学探索的特征 / 8
第四节 类比 / 9
第五节 三个交叉点 / 11
第六节 目的 / 12
第七节 前提 / 12
第八节 写在前面 / 13
第九节 本书的使用 / 14
第十节 本章结束语 / 15
讨论与思考题 / 15
相关阅读资源 / 16
第二章 走向新哲学 / 17
第一节 三个问题 / 17
第二节 解释音乐 / 18
第三节 过程性界定 / 19
第四节 音乐的审美概念 / 20

- 第五节 语境中的美学概念 / 22
- 第六节 音乐教育的美学概念 / 25
- 第七节 音乐教育美学观念批判 / 27
- 第八节 走向新哲学 / 36
 - 讨论与思考题 / 43
 - 相关阅读资源 / 43

第二部分 音乐与音乐教育

第三章 音乐制作 / 47

- 第一节 引子 / 48
- 第二节 意识、知识和思想 / 49
- 第三节 音乐素养 / 51
- 第四节 音乐素养的程序性本质 / 53
- 第五节 正规音乐知识 / 58
- 第六节 非正规音乐知识 / 60
- 第七节 印象性音乐知识 / 61
- 第八节 指导性音乐知识 / 63
- 第九节 作为音乐理解的音乐素养 / 65
- 第十节 音乐素养的水平 / 67
- 第十一节 音乐教育的意义 / 68
 - 讨论与思考题 / 72
 - 相关阅读资源 / 73

第四章 音乐聆听 / 75

- 第一节 聆听:毫无思想还是富有思想? / 75
- 第二节 音乐聆听的基础 / 78
- 第三节 音乐聆听的程序性本质 / 81
- 第四节 我们的乐音 / 84
- 第五节 艺术特性与审美特性 / 86
- 第六节 音乐作品:多维挑战 / 88
- 第七节 音乐作品:设计维 / 89
- 第八节 音乐素养和聆听素养 / 90
- 第九节 音乐聆听:音乐认识的五个维度 / 91
- 第十节 音乐教育的意义 / 96
 - 讨论与思考题 / 100

相关阅读资源 / 101

第五章 音乐制作者、聆听者和音乐的价值 / 103

- 第一节 人类的倾向和人类的兴趣 / 103
- 第二节 再谈意识 / 104
- 第三节 自我成长 / 107
- 第四节 自我成长和沉浸的条件 / 108
- 第五节 自我成长的特点和后果 / 110
- 第六节 自尊 / 112
- 第七节 再谈人类意向和人类兴趣 / 113
- 第八节 音乐制作的价值 / 114
- 第九节 音乐聆听的价值 / 116
- 第十节 音乐体验与审美体验 / 117
- 第十一节 三个根本性概念 / 120
- 第十二节 音乐教育的重要意义 / 124
 - 讨论与思考题 / 127
 - 相关阅读资源 / 128

第六章 音乐作品 / 129

- 第一节 形式—内容的关系 / 129
- 第二节 基于设计的作品 / 131
- 第三节 表现性音乐 / 135
- 第四节 音乐表达的概念 / 137
- 第五节 识别表现性的音乐属性 / 141
- 第六节 具象的音乐 / 142
- 第七节 音乐描述和性格刻画 / 143
- 第八节 音乐教育的意义 / 146
 - 讨论与思考题 / 148
 - 相关阅读资源 / 149

第七章 语境中的音乐制作 / 151

- 第一节 语境中的作曲 / 151
- 第二节 语境中的表演 / 154
- 第三节 音乐诠释 / 155
- 第四节 义务和道德 / 157

- 第五节 语境中的即兴表演 / 158
- 第六节 情境中的编曲 / 159
- 第七节 音乐教育的意义 / 162
 - 讨论与思考题 / 170
 - 相关阅读资源 / 171

第八章 语境中的音乐聆听 / 173

- 第一节 导引 / 173
- 第二节 文化和意识影响音乐 / 175
- 第三节 文化意识形态和聆听 / 179
- 第四节 文化——意识形态影响的更多例子 / 181
- 第五节 喜欢、讨厌与其他音乐关注 / 183
- 第六节 作为文化的音乐 / 185
- 第七节 音乐作品的多维观 / 186
- 第八节 关于音乐作品的本体论 / 188
- 第九节 概括音乐与效果之间的关系 / 190
- 第十节 音乐教育的意义 / 193
 - 讨论与思考题 / 199
 - 相关阅读资源 / 199

第九章 语境中的音乐创造力 / 201

- 第一节 创造力的概念 / 201
- 第二节 原创性和重要意义 / 202
- 第三节 本能的原创性 / 207
- 第四节 创造性的个性和创造性的过程 / 208
- 第五节 创造性成就的基础 / 210
- 第六节 创造力和想象力 / 213
- 第七节 创造性的反思 / 214
- 第八节 音乐之魅力与非凡意义 / 216
- 第九节 对音乐教育的启示 / 219
 - 讨论与思考题 / 221
 - 相关阅读资源 / 222

第三部分 音乐教学与学习

第十章 音乐教育与课程 / 227

- 第一节 课程的概念 / 228

- 第二节 传统的课程制作 / 229
- 第三节 反传统的课程制作 / 230
- 第四节 教师和课程制作 / 236
- 第五节 课程制作的新概念 / 238
- 第六节 课程基本论题 / 239
- 第七节 音乐课程制作 / 240
- 第八节 课程制作的四个步骤 / 241
- 第九节 音乐课程的实践观 / 243
- 第十节 步骤一:一个实践的定向 / 244
 - 讨论与思考题 / 250
 - 相关阅读资源 / 251

第十一章 音乐的教学与学习 / 252

- 第一节 内省的音乐实践 / 252
- 第二节 第二步:准备和策划实践 / 255
- 第三节 第三阶段:音乐的教与学 / 267
- 第四节 第四阶段:课程评估的实践理论 / 271
- 第五节 多维的音乐课程 / 272
 - 讨论与思考题 / 274
 - 相关阅读资源 / 275

第十二章 音乐教育和学校教育 / 276

- 第一节 教育与学校教育之比较 / 278
- 第二节 学校的教育功能 / 281
- 第三节 学校的教育宗旨 / 282
- 第四节 学校的教育的必然结果 / 283
- 第五节 一个根本问题 / 284
- 第六节 面向未来:短期 / 285
- 第七节 面向未来:长期 / 286
- 第八节 面向未来:专业的音乐教育工作者 / 289
 - 讨论与思考题 / 290
 - 相关阅读资源 / 290

注 释 / 293

参考书目 / 335